

**Art. 2.** Le cadre organique du "Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen" comprend une formation de départ et une formation cible.

La formation de départ correspond au total des emplois mentionnés dans les colonnes A et C de l'article 1<sup>er</sup>. Les emplois figurant dans la colonne C sont des emplois d'extinction. Ils sont supprimés au moment du départ du titulaire. Sans préjudice des autres conditions statutaires, les titulaires d'un emploi mentionné dans la colonne C entrent en ligne de compte pour la promotion dans un emploi vacant figurant dans la colonne A, sous la condition prévue à l'alinéa suivant.

La formation cible correspond au total des emplois des colonnes A et B de l'article 1<sup>er</sup>. Les emplois figurant dans la colonne B ne deviennent vacants que dans la mesure où des emplois de la colonne C s'éteignent, de manière que le nombre d'emplois occupés de la colonne B ne puisse jamais dépasser le nombre d'emplois supprimés de la colonne C. Les emplois vacants de la colonne B peuvent être conférés par voie de recrutement ou de promotion.

**Art. 3.** Les agents définitifs relevant du "Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen" sont affectés à un emploi qui correspond à leur grade et figure dans la colonne A ou C de l'article 1<sup>er</sup> du cadre organique.

**Art. 4.** Le rapport entre le nombre d'emplois de recrutement et de promotion pour les grades des niveaux B, C et D est déterminé conformément aux quotas de promotion fixés par l'article VIII 71 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 juin 1995 portant organisation du "Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen" et statut du personnel.

**Art. 5.** l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 avril 1991 fixant le cadre organique du "Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen" est abrogé graduellement le :

1<sup>er</sup> janvier 1994 pour les niveaux 3 et 4;

1<sup>er</sup> juillet 1994 ou le 1<sup>er</sup> janvier 1995 pour le niveau 2 (en fonction de l'insertion barémique du grade concerné dans le niveau B ou C);

1<sup>er</sup> juin 1995 pour le niveau 1.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le :

1<sup>er</sup> janvier 1994 pour les niveaux D et E;

1<sup>er</sup> juillet 1994 pour le niveau C;

1<sup>er</sup> janvier 1995 pour le niveau B;

1<sup>er</sup> juin 1995 pour le niveau A.

**Art. 7.** Le Ministre flamand qui a la formation des classes moyennes et la formation agricole dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 décembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,  
E. VAN ROMPUY



N. 98 — 436

[S — C — 98/35204]

**16 DECEMBER 1997. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de onderbreking  
van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs, inzonderheid op artikel 77, eerste lid;

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 51, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 augustus 1996 en 8 augustus 1997;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1991 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 26 juni 1997;

Gelet op het protocol nr. 277 van 23 september 1997 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 59 van 23 september 1997 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in het Overkoepelend onderhandelingscomité bedoeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 30 september 1997, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 30 oktober 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. - *Toepassingsgebied***

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op :

1° de personeelsleden bedoeld in artikel 2, § 1, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs, met uitzondering van de personeelsleden van de pedagogische begeleidingsdiensten;

2° de personeelsleden bedoeld in artikel 4, § 1, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra.

**HOOFDSTUK II. - *Volledige loopbaanonderbreking***

**Art. 2.** De in artikel 1 genoemde personeelsleden die vast benoemd of tot de proeftijd toegelaten zijn, mogen hun loopbaan volledig onderbreken op voorwaarde dat zij :

1° een ambt uitoefenen dat beschouwd wordt als hoofdambt;

2° belast zijn met een of meer betrekkingen die samen ten minste de helft van het aantal prestatie-eenheden omvatten die vereist zijn voor een ambt met volledige prestaties.

**Art. 3.** De in artikel 1 genoemde personeelsleden die tijdelijk aangesteld zijn, mogen hun loopbaan volledig onderbreken op voorwaarde dat zij aangesteld zijn :

1° in een of meer betrekkingen die voor hun geheel niet vatbaar zijn voor reaffectatie of wedertewerkstelling;

2° voor een volledig schooljaar in een of meer vacante of niet-vacante betrekkingen;

3° in een ambt dat beschouwd wordt als hoofdambt;

4° in een of meer betrekkingen die samen ten minste de helft van het aantal prestatie-eenheden omvatten die vereist zijn voor een ambt met volledige prestaties.

**Art. 4. § 1.** De volledige onderbreking van de beroepsloopbaan omvat al de door de Vlaamse Gemeenschap gefinancierde en gesubsidieerde ambten die het personeelslid uitoefent in het onderwijs en in de psycho-medisch-sociale centra en die als hoofdambt beschouwd worden.

§ 2. De totale duur van de volledige onderbreking van de beroepsloopbaan mag voor de ganse loopbaan niet meer dan 72 maanden bedragen.

**HOOFDSTUK III. - *Gedeeltelijke loopbaanonderbreking***

**Art. 5.** De in artikel 1 genoemde personeelsleden die vast benoemd of tot de proeftijd toegelaten zijn, mogen hun loopbaan gedeeltelijk onderbreken op voorwaarde dat zij :

1° een ambt uitoefenen dat beschouwd wordt als hoofdambt;

2° een of meer betrekkingen blijven uitoefenen die samen de helft van het aantal prestatie-eenheden omvatten die vereist zijn voor een ambt met volledige prestaties. De nog te verrichten prestaties moeten steeds worden afgerond naar de hogere eenheid, naar gelang van het geval, tot een volledige leeftijd of tot een volledig uur.

**Art. 6.** De in artikel 1 genoemde personeelsleden die tijdelijk aangesteld zijn, mogen hun loopbaan gedeeltelijk onderbreken op voorwaarde dat zij :

1° aangesteld zijn in een of meer betrekkingen die voor hun geheel niet vatbaar zijn voor reaffectatie of wedertewerkstelling;

2° aangesteld zijn voor een volledig schooljaar in een of meer vacante of niet-vacante betrekkingen;

3° aangesteld zijn in een ambt dat beschouwd wordt als hoofdambt;

4° een of meer betrekkingen blijven uitoefenen die samen de helft van het aantal prestatie-eenheden omvatten die vereist zijn voor een ambt met volledige prestaties. De nog te verrichten prestaties moeten steeds worden afgerond naar de hogere eenheid, naar gelang van het geval, tot een volledige leeftijd of tot een volledig uur.

**Art. 7.** Onverminderd artikel 8 mag de totale duur van de gedeeltelijke onderbreking van de beroepsloopbaan voor de ganse loopbaan niet meer dan 72 maanden bedragen.

**Art. 8. § 1.** De in artikel 5 genoemde personeelsleden kunnen vanaf 1 september of 1 oktober volgend op het bereiken van de leeftijd van vijftig jaar tot uiterlijk 31 augustus van het school- of dienstjaar waarin de betrokkenen de leeftijd van zestig jaar bereiken, een gedeeltelijke loopbaanonderbreking krijgen.

De betrokken personeelsleden moeten vast benoemd of tot de proeftijd toegelaten zijn, zowel voor de prestatie-eenheden waarvoor zij de gedeeltelijke loopbaanonderbreking krijgen, als voor de prestatie-eenheden die zij blijven uitoefenen.

§ 2. De personeelsleden die de gedeeltelijke loopbaanonderbreking bedoeld in § 1 krijgen en die tijdens vermelde periode hun ambt opnieuw volledig opnemen, behouden de onderbrekingsuitkeringen die hun werden uitbetaald op grond van artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit van 12 augustus 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra.

De personeelsleden genoemd in het eerste lid, kunnen niet opnieuw het voordeel krijgen van § 1 en van voormeld artikel 4, § 3, van het koninklijk besluit van 12 augustus 1991.

**HOOFDSTUK IV. - *Gemeenschappelijke bepalingen***

**Art. 9.** Voor het bepalen van het aantal prestatie-eenheden bedoeld in de artikelen 2, 3, 5, 6 en 8, wordt eveneens rekening gehouden met de prestaties verstrekt in instellingen voor hoger onderwijs, genoemd in het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap.

Voor het bepalen van de volledige onderbreking van de beroepsloopbaan, zoals bedoeld in artikel 4, § 1, worden de ambten uitgeoefend in de voornoemde instellingen voor hoger onderwijs steeds beschouwd als hoofdambt.

**Art. 10.** § 1. De volledige en de gedeeltelijke onderbreking van de beroepsloopbaan wordt toegestaan voor een periode die begint op 1 september of 1 oktober van het school- of dienstjaar en eindigt op 31 augustus van hetzelfde school- of dienstjaar :

1° voor de leden van het bestuurs- en onderwijsend, het opvoedend hulp- en het paramedisch personeel, het medisch, psychologisch, orthopedagogisch en sociaal personeel;

2° voor het technisch personeel van de psycho-medisch-sociale centra.

§ 2. Voor de andere personeelsleden dan diegenen vermeld in § 1, wordt de volledige en de gedeeltelijke onderbreking van de beroepsloopbaan toegestaan voor periodes van ten minste zes maanden en van ten hoogste één jaar.

Deze periodes dienen steeds aan te vangen op de eerste dag van de maand.

**Art. 11.** In afwijking van artikel 10, § 1, wordt de volledige en de gedeeltelijke onderbreking van de beroepsloopbaan toegestaan :

1° voor een periode die begint de dag van de reaffectatie of de wedertwerkstelling en eindigt op 31 augustus van het lopende school- of dienstjaar voor de in artikel 10, § 1, genoemde personeelsleden die op 1 september of op 1 oktober van het school- of dienstjaar, of op beide data, ter beschikking gesteld zijn wegens ontstentenis van betrekking, maar vóór 1 september hebben meegedeeld dat zij hun beroepsloopbaan wensen te onderbreken;

2° voor een periode die begint de dag na het einde van het bevallingsverlof toegestaan door artikel 39 van de arbeidswet van 16 maart 1971 en eindigt op 31 augustus van het lopende school- of dienstjaar voor de in artikel 10, § 1, genoemde personeelsleden die op 1 september of op 1 oktober van het school- of dienstjaar, of op beide data, met bevallingsverlof zijn.

**Art. 12.** § 1. In afwijking van artikel 10, §§ 1 en 2, wordt de volledige en de gedeeltelijke onderbreking van de beroepsloopbaan toegestaan voor de periode voor het volgen van een beroepsopleiding.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt onder beroepsopleiding verstaan :

1° de beroepsopleiding zoals bepaald door het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding en georganiseerd door de in datzelfde besluit, Titel III, Hoofdstuk II vermelde centra;

2° elke andere vorm van onderwijs en opleiding georganiseerd, gefinancierd, gesubsidieerd of erkend door de Vlaamse overheid, waarvan het programma tenminste 120 uur op jaarbasis omvat.

§ 2. In afwijking van artikel 10, §§ 1 en 2, hebben de personeelsleden het recht om hun beroepsloopbaan volledig of gedeeltelijk te onderbreken voor een periode van een maand, eventueel verlengbaar met één maand, voor het verstrekken van palliatieve verzorging aan een persoon krachtens de bepalingen van de artikelen 100bis en 102bis van de wet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt onder palliatieve verzorging elke vorm van bijstand verstaan en inzonderheid medische, sociale, administratieve en psychologische bijstand en verzorging van personen die lijden aan een ongeneeslijke ziekte en die zich in een terminale fase bevinden.

**Art. 13.** Elke onderbreking van de beroepsloopbaan eindigt uiterlijk op 31 augustus van het school- of dienstjaar waarin het personeelslid van wie de loopbaanonderbreking loopt de leeftijd van zestig jaar bereikt.

**Art. 14.** § 1. Het personeelslid dat zijn loopbaan wenst te onderbreken, dient daartoe een aanvraag in bij de inrichtende macht van de instelling(en) of het/de centr(um)(a) waar hij werkt, met vermelding van de datum waarop hij wenst dat de volledige of de gedeeltelijke onderbreking van zijn loopbaan zou aanvangen en de duur ervan.

De inrichtende macht dient haar principiële beslissing mee te delen aan het personeelslid binnen vijftien kalenderdagen te rekenen vanaf de ontvangst van de aanvraag.

Het invullen en overhandigen van het formulier bedoeld in artikel 16, § 2, van het voormeld koninklijk besluit van 12 augustus 1991 geldt als definitieve toestemming.

§ 2. Het personeelslid dat zijn loopbaan wenst te onderbreken om een beroepsopleiding te volgen, voegt bij zijn aanvraag een attest van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling (VDAB), de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA), de onderwijs- of vormingsinstelling waaruit de inschrijving voor, de aanvangsdatum, de duur en het aantal lesuren van de beroepsopleiding blijken.

§ 3. Het personeelslid dat zijn loopbaan wenst te onderbreken voor het verstrekken van palliatieve verzorging, deelt dit mee aan de inrichtende macht van de instelling(en) of het/de centr(um)(a) waarbij hij tewerkgesteld is. Hij voegt bij deze mededeling een attest afgeleverd door de behandelende geneesheer van de persoon die palliatieve verzorging nodig heeft en waaruit blijkt dat het personeelslid zich bereid heeft verklaard deze palliatieve verzorging te verstrekken, zonder dat hierbij de identiteit van de patiënt wordt vermeld.

De onderbreking van de beroepsloopbaan voor het verstrekken van palliatieve verzorging begint de eerste dag van de week die volgt op de week waarin voornoemde mededeling is gebeurd of op een vroeger tijdstip mits akkoord van de inrichtende macht.

Ingeval het personeelslid wenst gebruik te maken van de verlenging van de periode met één maand, dient het opnieuw een doktersattest in te dienen. Een personeelslid kan maximum twee attesten indienen voor de palliatieve verzorging van eenzelfde persoon.

De inrichtende macht vult het formulier bedoeld in artikel 16, § 2, van het voormeld koninklijk besluit van 12 augustus 1991 in en overhandigt het aan het personeelslid.

**Art. 15.** § 1. De onderbreking van de beroepsloopbaan moet worden toegestaan als er een kandidaat-vervanger is die gelijktijdig voldoet aan de volgende voorwaarden :

1° ter beschikking gesteld zijn wegens ontstentenis van betrekking of volledig uitkeringsgerechtigde werkloze of gelijkgestelde zijn;

2° in het bezit zijn van het vereiste bekwaamheidsbewijs;

3° voldoen aan de eisen van het opvoedingsproject van de inrichtende macht.

De inrichtende macht mag nagaan of de kandidaat-vervanger de eventueel vereiste nuttige ervaring heeft voor het in het eerste lid, 2°, genoemde bekwaamheidsbewijs. Het onderzoek daartoe dient te gebeuren op dezelfde wijze als door de inrichtende macht gevuld wordt bij de aanwerving van een personeelslid op grond van de bepalingen van de hierna volgende decreten :

1° het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het Gemeenschapsonderwijs;

2° het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra.

§ 2. De bepalingen van § 1 gelden voor een periode van zes jaar onderbreking van de beroepsloopbaan, ongeacht of de loopbaan volledig of gedeeltelijk onderbroken wordt.

De bepalingen van § 1 gelden eveneens voor de vastbenoemde of tot de proeftijd toegelaten personeelsleden voor de volledige periode van de gedeeltelijke onderbreking van de beroepsloopbaan vanaf 1 september of 1 oktober volgend op het bereiken van de leeftijd van vijftig jaar.

In geval van weigering moet de inrichtende macht haar weigering schriftelijk motiveren en uiterlijk zeven kalenderdagen vóór de aanvang van de loopbaanonderbreking medelen zowel aan het personeelslid dat de loopbaanonderbreking aanvraagt, als aan de kandidaat-vervanger.

§ 3. De bepalingen van de §§ 1 en 2 gelden niet voor de onderbreking van de beroepsloopbaan voor het verstrekken van palliatieve verzorging, zoals bedoeld in artikel 12, § 2.

**Art. 16.** Tijdens de onderbreking van zijn beroepsloopbaan is het personeelslid met verlof. Dit verlof wordt gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit.

Voor de prestaties waarvoor het personeelslid zijn beroepsloopbaan onderbreekt, krijgt het geen wedde(toelage); hij krijgt wel een onderbrekingsuitkering overeenkomstig de bepalingen van het voormeld koninklijk besluit van 12 augustus 1991.

**Art. 17.** § 1. Om uitzonderlijke familiale redenen en mits een opzegging van één maand, kan het personeelslid dat zijn loopbaan onderbroken heeft, van de Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs of van zijn gemachtigde de toelating krijgen om zijn ambt opnieuw op te nemen of opnieuw volledig uit te oefenen vooraleer de periode van onderbreking van de beroepsloopbaan is verstrekken.

Deze opzegging moet worden gericht aan de Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs :

1° door tussenkomst en met akkoord van de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs voor de onder deze raad ressorterende instellingen en centra;

2° door tussenkomst en met akkoord van de inrichtende macht in het gesubsidieerd onderwijs en in de gesubsidieerde psycho-medisch-sociale centra.

§ 2. De personeelsleden genoemd in artikel 10, § 1, en in artikel 11, 1° en 2°, kunnen in geen geval hun ambt weer opnemen of opnieuw volledig uitoefenen na 1 mei van het school- of dienstjaar.

§ 3. Behoudens de toepassing van de §§ 1 en 2, kunnen de in artikel 8 genoemde personeelsleden hun ambt slechts opnieuw volledig uitoefenen met ingang van 1 september. Ze moeten hun voornemen medelen aan de inrichtende macht vóór 1 mei.

§ 4. De Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs of zijn gemachtigde brengt, binnen vijftien dagen na de beslissing, de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening op de hoogte van de datum waarop het personeelslid een einde maakt aan zijn loopbaanonderbreking.

§ 5. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing op de personeelsleden die hun loopbaan onderbreken om de redenen bedoeld in artikel 12, §§ 1 en 2.

Het personeelslid dat zijn loopbaan onderbroken heeft voor het verstrekken van palliatieve verzorging, kan evenwel, na het overlijden van de persoon die de verzorging genoot, van de inrichtende macht van de instelling(en) of het/de centr(um)(a) waarbij hij tewerkgesteld is, de toelating krijgen om zijn ambt opnieuw op te nemen of opnieuw volledig uit te oefenen vooraleer de periode van onderbreking van de beroepsloopbaan verstrekken is.

**Art. 18.** Een personeelslid dat zijn beroepsloopbaan onderbreekt, wordt vervangen door een personeelslid dat ter beschikking gesteld is wegens ontstentenis van betrekking volgens de geldende reglementaire bepalingen inzake terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, reaffectatie en wedertewerkstelling.

Bij ontstentenis van personeelsleden zoals bedoeld in het eerste lid, wordt het personeelslid dat zijn beroepsloopbaan onderbreekt, vervangen door een uitkeringsgerechtigde volledig werkloze die uitkeringen geniet voor alle dagen van de week, of door een van de personen die, in uitvoering van de artikelen 100, vierde lid, en 102, § 1, derde lid, van de wet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, voor de toepassing van deze bepalingen ermee gelijkgesteld is.

**Art. 19.** Elke wijziging inzake vervanging dient door de in artikel 17, § 1, tweede lid, vermelde overheid meegedeeld te worden aan de Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs, met vermelding van de datum van mededeling ervan aan het bevoegde Gewestelijke Werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

**Art. 20.** § 1. Als bij beslissing van de directeur van het werkloosheidsbureau het recht op uitkeringen wordt ontzegd aan een personeelslid dat zijn beroepsloopbaan heeft onderbroken, dient de in artikel 17, § 1, tweede lid, vermelde overheid dit onverwijld mee te delen aan de Vlaamse minister bevoegd voor het onderwijs, met vermelding van de datum waarop de beslissing ingaat.

§ 2. Gedurende de periode(n) waarin het personeelslid, op grond van het voormeld koninklijk besluit van 12 augustus 1991 geen recht heeft op een onderbrekingsuitkering, kan het evenmin verlof voor volledige of gedeeltelijke onderbreking van de beroepsloopbaan krijgen.

In afwijking van het eerste lid kan wel verlof voor volledige of gedeeltelijke onderbreking van de beroepsloopbaan worden toegekend aan het personeelslid dat rechthebbende is op een overlevingspensioen en op grond van artikel 6 van voormeld koninklijk besluit van 12 augustus 1991 een loopbaanonderbreking zonder onderbrekingsuitkering krijgt.

§ 3. Het verlof van een personeelslid dat zijn beroepsloopbaan heeft onderbroken, maar geen recht heeft op een onderbrekingsuitkering, wordt, behoudens als hij zich bevindt in de toestand bedoeld in § 2, tweede lid, met ingang van de datum van de beslissing waarbij op grond van voormeld koninklijk besluit van 12 augustus 1991 hem het recht op onderbrekingsuitkering wordt ontzegd, ambtshalve omgezet in :

1° afwezigheid voor verminderde prestaties wegens persoonlijke aangelegenheid bij gedeeltelijke onderbreking van de beroepsloopbaan;

2° terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden bij volledige onderbreking van de beroepsloopbaan.

In dit geval mag de duur overschreden worden van de terbeschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden waarop het betrokken personeelslid aanspraak kan maken krachtens de reglementaire bepalingen die terzake op hem van toepassing zijn. Deze terbeschikkingstelling eindigt alleszins bij het verstrijken van de lopende periode waarvoor een verlof voor onderbreking van de beroepsloopbaan was aangevraagd.

#### HOOFDSTUK V. - *Slotbepalingen*

**Art. 21.** Het besluit van de Vlaamse regering van 19 december 1991 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan van de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra wordt opgeheven, wat de instellingen en de personeelsleden betreft, waarop dit besluit van toepassing is.

**Art. 22.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1997, met uitzondering van :

1° de artikelen 12, 14, §§ 2 en 3 en artikel 17, § 5 die uitwerking hebben met ingang van 15 juni 1995;

2° de artikelen 4, § 2 en 7, die uitwerking hebben met ingang van 1 september 1996;

3° de artikelen 3, 4, § 1, 6, 8, 9, 13 en 15, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1997.

**Art. 23.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 december 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

#### TRADUCTION

F. 98 — 436

[S — C — 98/35204]

#### 16 DECEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire, notamment l'article 77, premier alinéa;

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres psycho-médico-sociaux, notamment l'article 51, premier alinéa;

Vu l'arrêté royal du 12 août 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux, modifié par les arrêtés royaux des 20 août 1996 et 8 août 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 26 juin 1997;

Vu le protocole n° 277 du 23 septembre 1997 portant les conclusions des négociations en réunion commune du comité de secteur X et de la sous-section «Communauté flamande» de la section 2 du comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 59 du 23 septembre 1997 portant les conclusions des négociations du comité coordinateur de négociation visé par le décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 30 septembre 1997 relative à la demande d'avis auprès du Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 30 octobre 1997, en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. - *Champ d'application*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable :

1. aux membres du personnel visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire, à l'exception des membres du personnel des services d'encadrement pédagogique;

2. aux membres du personnel visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres psycho-médico-sociaux subventionnés, à l'exception des membres du personnel des services d'encadrement pédagogique.

#### CHAPITRE II. - *Interruption complète de la carrière professionnelle*

**Art. 2.** Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> étant nommés à titre définitif ou admis au stage, peuvent interrompre leur carrière professionnelle de manière complète, à condition :

1. que la fonction qu'ils exercent soit considérée comme une fonction principale;

2. qu'ils soient chargés d'un ou de plusieurs emplois comportant au total au moins la moitié du nombre d'unités de prestations requis pour une fonction à prestations complètes.

**Art. 3.** Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> étant employés à titre temporaire peuvent interrompre leur carrière professionnelle de manière complète, à condition qu'ils soient employés :

1. dans une ou plusieurs fonctions dont l'ensemble n'entre pas en ligne de compte pour une réaffectation ou une remise au travail;
2. pour une durée d'une année scolaire entière, dans une ou plusieurs fonctions vacantes ou non vacantes;
3. dans une fonction considérée comme une fonction principale;
4. dans une ou plusieurs fonctions comportant au total au moins la moitié du nombre d'unités de prestations requis pour une fonction à prestations complètes.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. L'interruption complète de la carrière professionnelle porte sur toutes les fonctions financées et subventionnées par la Communauté flamande qu'exerce le membre du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux et qui sont considérées comme des fonctions principales.

§ 2. La durée totale de l'interruption complète de la carrière professionnelle ne peut dépasser 72 mois pour une carrière professionnelle complète.

#### CHAPITRE III. - *Interruption partielle de la carrière professionnelle*

**Art. 5.** Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> étant nommés à titre définitif ou admis au stage, peuvent interrompre leur carrière professionnelle de manière partielle, à condition :

1. que la fonction qu'ils exercent soit considérée comme une fonction principale;
2. qu'ils continuent à exercer une ou de plusieurs fonctions comportant au total la moitié du nombre d'unités de prestations requis pour une fonction à prestations complètes. Les prestations qui restent à accomplir doivent toujours être arrondies à l'unité supérieure, suivant le cas, jusqu'à une période ou une heure complète.

**Art. 6.** Les membres du personnel visés à l'article 1<sup>er</sup> étant employés à titre temporaire peuvent interrompre leur carrière professionnelle de manière partielle, à condition :

1. qu'ils soient employés dans une ou plusieurs fonctions dont l'ensemble n'entre pas en ligne de compte pour une réaffectation ou une remise au travail;
2. qu'ils soient employés pour une durée d'une année scolaire entière, dans une ou plusieurs fonctions vacantes ou non vacantes;
3. qu'ils soient employés dans une fonction considérée comme une fonction principale;
4. qu'ils continuent à exercer une ou plusieurs fonctions comportant au total la moitié du nombre d'unités de prestations requis pour une fonction à prestations complètes. Les prestations qui restent à accomplir doivent toujours être arrondies à l'unité supérieure, suivant le cas, jusqu'à une période ou une heure complète.

**Art. 7.** Sans préjudice de l'article 8, la durée totale de l'interruption partielle de la carrière professionnelle ne peut excéder 72 mois pour toute la carrière.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Les membres du personnel cités à l'article 5 peuvent obtenir une interruption partielle de la carrière professionnelle à partir du 1<sup>er</sup> septembre ou du 1<sup>er</sup> octobre suivant leur cinquantième anniversaire et jusqu'au 31 août au plus tard de l'année scolaire ou de service pendant laquelle les intéressés atteignent l'âge de soixante ans.

Les membres du personnel intéressés doivent être nommés à titre définitif ou admis au stage, tant pour les unités de prestations pour lesquelles ils obtiennent l'interruption partielle de la carrière professionnelle que pour les unités de prestations qu'ils continuent à effectuer.

§ 2. Les membres du personnel qui obtiennent l'interruption partielle de la carrière professionnelle visée au § 1<sup>er</sup> et qui reprennent leurs fonctions à part entière, conservent les allocations d'interruption qui leur ont été payées en vertu de l'article 4, § 3, de l'arrêté royal du 12 août 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux.

Les membres du personnel visés au premier alinéa ne peuvent bénéficier une seconde fois de l'avantage du § 1<sup>er</sup> et de l'article 4, § 3, précité de l'arrêté royal du 12 août 1991.

#### CHAPITRE IV. - *Dispositions communes*

**Art. 9.** Pour la définition du nombre d'unités de prestations visées aux articles 2, 3, 5, 6 et 8, il est également tenu compte des prestations effectuées dans les institutions d'enseignement supérieur cités dans le décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande.

Pour la définition de l'interruption complète de la carrière professionnelle, telle que visée à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, les fonctions effectuées dans les institutions précitées d'enseignement supérieur sont considérées comme la fonction principale.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. L'interruption complète ou partielle de la carrière professionnelle est accordée pour une période débutant le 1<sup>er</sup> septembre ou le 1<sup>er</sup> octobre de l'année scolaire ou de service et se terminant le 31 août de la même année scolaire ou de service :

1. pour les membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical, du personnel médical, psychologique, orthopédagogique et social;
2. pour le personnel technique des centres psycho-médico-sociaux.

§ 2. Pour les membres du personnel autres que ceux cités au § 1<sup>er</sup>, l'interruption complète et partielle de la carrière professionnelle est accordée pour des périodes d'au moins six mois et d'un an au maximum.

Ces périodes doivent toujours débuter le premier jour du mois.

**Art. 11.** Par dérogation à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, l'interruption complète ou partielle de la carrière professionnelle est accordée :

1. pour une période débutant le jour de la réaffectation ou de la remise au travail et se terminant le 31 août de l'année scolaire ou de service pour les membres du personnel cités à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, qui, soit le 1<sup>er</sup> septembre ou le 1<sup>er</sup> octobre de l'année scolaire ou de service, soit aux deux dates, sont en disponibilité par défaut d'emploi, mais ont fait savoir avant le 1<sup>er</sup> septembre qu'ils souhaitaient interrompre leur carrière professionnelle;

2. pour une période débutant le jour après la fin du congé de maternité, accordé en vertu de l'article 39 de la loi du travail du 16 mars 1971 et se terminant le 31 août de l'année scolaire ou de service en cours pour les membres du personnel cités à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, qui sont en congé de maternité soit le 1<sup>er</sup> septembre ou le 1<sup>er</sup> octobre de l'année scolaire ou de service, soit aux deux dates.

**Art. 12. § 1<sup>er</sup>.** Par dérogation à l'article 10, §§ 1<sup>er</sup> et 2, l'interruption complète et partielle de la carrière professionnelle est accordée pour la période nécessaire pour suivre une formation professionnelle.

Pour l'application du premier alinéa, il faut entendre par formation professionnelle :

1. la formation professionnelle telle que définie par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant l'organisation de l'emploi et de la formation professionnelle par les centres cités dans ledit arrêté, Titre III, Chapitre II;

2. toute autre forme d'enseignement et de formation organisée, financée, subventionnée ou agréée par les autorités flamandes, dont le programme comprend au moins 120 heures sur base annuelle.

§ 2. Par dérogation à l'article 10, §§ 1<sup>er</sup> et 2, les membres du personnel ont le droit d'interrompre de manière complète ou partielle leur carrière professionnelle pendant une période d'un mois, pouvant éventuellement être prolongée d'un mois, pour donner des soins palliatifs à une personne en vertu des dispositions des articles 100bis et 102bis de la loi du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales.

Pour l'application du premier alinéa, il faut entendre par soins palliatifs, toute forme d'assistance et notamment l'assistance et les soins médicaux, sociaux, administratifs et psychologiques de personnes souffrant d'une maladie incurable et se trouvant dans une phase terminale.

**Art. 13.** Toute interruption de la carrière professionnelle se termine au plus tard le 31 août de l'année scolaire ou de service pendant laquelle le membre du personnel bénéficiant d'une interruption de la carrière atteint l'âge de soixante ans.

**Art. 14. § 1<sup>er</sup>.** Le membre du personnel qui souhaite interrompre sa carrière professionnelle introduit sa demande auprès du pouvoir organisateur de l'(des) établissement(s) ou du/des centre(s) où il travaille, avec mention de la date à laquelle il souhaite que prenne cours l'interruption de carrière, qu'elle soit complète ou partielle, et la durée de celle-ci.

Le pouvoir organisateur doit notifier sa décision de principe au membre du personnel dans les quinze jours civils à compter de la réception de la demande.

Le fait de remplir et de remettre le formulaire visé à l'article 16, § 2, de l'arrêté royal précité, tient lieu d'autorisation définitive.

§ 2. Le membre du personnel qui souhaite interrompre sa carrière professionnelle pour suivre une formation professionnelle joint à sa demande une attestation fournie par le «Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling»(VDAB), par le »Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling»(BGDA), l'établissement d'enseignement ou de formation, certifiant l'inscription à la formation, la date où elle prend cours, sa durée et le nombre d'heures de cours.

§ 3. Le membre du personnel qui souhaite interrompre sa carrière professionnelle pour donner des soins palliatifs, en informe le pouvoir organisateur de l'(des) établissements ou du/des centre(s) où il travaille. Il joint à sa notification un certificat fourni par le médecin traitant de la personne qui a besoin de soins palliatifs et d'où il ressort que le membre du personnel s'est déclaré prêt à donner ces soins palliatifs, sans que soit mentionnée l'identité du patient.

L'interruption de la carrière professionnelle pour donner des soins palliatifs prend cours le premier jour de la semaine qui suit la semaine dans laquelle la notification a été faite ou plus tôt, moyennant l'accord du pouvoir organisateur.

Si le membre du personnel souhaite prolonger cette période d'un mois, il devra réintroduire un certificat médical. Un membre du personnel ne peut introduire que deux certificats pour les soins palliatifs d'une même personne.

Le pouvoir organisateur remplit le formulaire visé à l'article 16, § 2, de l'arrêté royal précité du 12 août 1991 et le remet au membre du personnel.

**Art. 15. § 1<sup>er</sup>.** L'interruption de la carrière professionnelle doit être accordée s'il y a un candidat pour le remplacement qui remplit simultanément les conditions suivantes :

1. être soit mis en disponibilité par défaut d'emploi, soit chômeur complet indemnisé, soit assimilé;
2. être en possession du titre requis;
3. remplir les conditions du projet éducatif du pouvoir organisateur.

Le pouvoir organisateur peut vérifier si le candidat pour le remplacement possède l'expérience utile éventuellement requise pour le titre mentionné au premier alinéa, 2<sup>e</sup>. L'examen fait à ce propos doit se dérouler suivant la procédure suivie par le pouvoir organisateur lors du recrutement d'un membre du personnel sur la base des dispositions des décrets cités ci-après :

1. le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'Enseignement communautaire;
2. le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres psycho-médico-sociaux.

§ 2. Les dispositions du § 1<sup>er</sup> s'appliquent à l'interruption de la carrière professionnelle pour une durée de six ans, que l'interruption soit complète ou partielle.

Les dispositions du § 1<sup>er</sup> s'appliquent également aux membres du personnel nommés à titre définitif ou admis au stage pour l'entièrre période de l'interruption partielle de la carrière professionnelle à partir du 1<sup>er</sup> septembre ou du 1<sup>er</sup> octobre suivant le cinquantième anniversaire.

En cas de refus, le pouvoir organisateur doit motiver par écrit son refus et le notifier, tant au membre du personnel demandeur de l'interruption de carrière qu'au candidat pour le remplacement, au plus tard sept jours avant que l'interruption de carrière ne prenne cours.

§ 3. Les dispositions des §§ 1<sup>er</sup> et 2 ne s'appliquent pas à l'interruption de la carrière professionnelle pour donner des soins palliatifs, telle que visée à l'article 12, § 2.

**Art. 16.** Durant l'interruption de sa carrière professionnelle, le membre du personnel est en congé. Ce congé est assimilé à une période d'activité de service.

Le membre du personnel ne perçoit pas de traitement ou de subvention de traitement pour les prestations pour lesquelles il interrompt sa carrière professionnelle; il perçoit par ailleurs une allocation d'interruption conformément aux dispositions de l'arrêté royal précité du 12 août 1991.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Pour des raisons familiales exceptionnelles et moyennant un préavis d'un mois, le membre du personnel qui a interrompu sa carrière peut être autorisé par le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions, ou par son délégué, à reprendre ses fonctions ou à les exercer de manière complète avant que n'expire la période d'interruption de la carrière professionnelle.

Ce préavis doit être adressé au Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions :

1. par l'intermédiaire et avec l'accord de l'»ARGO» (Conseil autonome de l'Enseignement communautaire) pour les établissements et centres ressortissants à ce conseil;

2. par l'intermédiaire et avec l'accord du pouvoir organisateur dans l'enseignement subventionné et dans les centres psycho-médico-sociaux subventionnés.

§ 2. Les membres du personnel visés à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, et à l'article 11, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, ne peuvent en aucun cas reprendre leurs fonctions ou exercer celles-ci de manière complète, après le 1<sup>er</sup> mai de l'année scolaire ou de service.

§ 3. Sans préjudice des §§ 1<sup>er</sup> et 2, les membres du personnel visés à l'article 8 ne peuvent recommencer à exercer leurs fonctions de manière complète qu'au 1<sup>er</sup> septembre. Ils doivent aviser avant le 1<sup>er</sup> mai le pouvoir organisateur de leur intention.

§ 4. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions ou son délégué avise l'Office national de l'Emploi dans les quinze jours qui suivent, de la date à laquelle le membre du personnel met fin à son interruption de carrière.

§ 5. Les dispositions du § 1<sup>er</sup> ne s'appliquent pas aux membres du personnel qui interrompent leur carrière professionnelle pour les raisons citées à l'article 12, §§ 1<sup>er</sup> et 2.

Le membre du personnel qui a interrompu sa carrière pour donner des soins palliatifs, peut cependant, après le décès de la personne ayant reçu les soins, obtenir de la part du pouvoir organisateur de l'(des) établissement(s) ou du(des) centre(s) où il est employé, l'autorisation de reprendre ses fonctions ou d'exercer celles-ci de manière complète, avant que la période d'interruption de carrière soit expirée.

**Art. 18.** Un membre du personnel qui interrompt sa carrière professionnelle est remplacé par un membre du personnel mis en disponibilité par défaut d'emploi par application des dispositions réglementaires en vigueur relatives à la mise en disponibilité par défaut d'emploi, à la réaffectation et à la remise au travail.

A défaut de membres du personnel visés à l'alinéa précédent, le membre du personnel qui interrompt sa carrière professionnelle est remplacé par un chômeur complet indemnisé pour tous les jours de la semaine ou par une des personnes qui leur sont assimilées en exécution des articles 100, alinéa quatre, et 102, § 1<sup>er</sup>, alinéa trois, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales.

**Art. 19.** Tout changement en matière de remplacement sera notifié par les autorités mentionnées à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, au Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions, en mentionnant la date de la communication au Bureau de Chômage régional de l'Office national de l'Emploi.

**Art. 20.** § 1<sup>er</sup>. Si, par une décision de l'inspecteur du bureau de chômage régional, un membre du personnel ayant interrompu sa carrière professionnelle est exclu du droit aux allocations, l'autorité mentionnée à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, doit en informer sans tarder le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions, en mentionnant la date à laquelle la décision prend cours.

§ 2. Pendant la (les) période(s) au cours de laquelle (desquelles) le membre du personnel est exclu du droit à l'allocation d'interruption sur la base de l'arrêté royal du 12 août 1991, il ne peut obtenir un congé pour une interruption complète ou partielle de la carrière professionnelle.

Toutefois, par dérogation au premier alinéa, le membre du personnel ayant droit à une pension de survie qui obtient une interruption de carrière sans allocation d'interruption sur la base de l'article 6 de l'arrêté royal précité du 12 août 1991, peut obtenir un congé pour l'interruption complète ou partielle de la carrière professionnelle.

§ 3. Le congé d'un membre du personnel ayant interrompu sa carrière professionnelle sans avoir droit à une allocation d'interruption est, sauf s'il se trouve dans les circonstances visées au § 2, alinéa deux, converti d'office, à partir de la date de la décision l'excluant du droit aux allocations sur la base de l'arrêté royal précité du 12 août 1991, en :

1. absence pour prestations réduites pour convenances personnelles lors de l'interruption partielle de la carrière professionnelle;

2. mise en disponibilité pour convenances personnelles lors de l'interruption complète de la carrière professionnelle.

Dans ce dernier cas, la durée de la mise en disponibilité pour convenances personnelles à laquelle le membre du personnel concerné a droit en vertu des dispositions réglementaires applicables à son cas, peut être dépassée. De toute façon, cette mise en disponibilité prend fin à l'expiration de la période en cours, pour laquelle un congé pour interruption de la carrière professionnelle était demandée.

#### CHAPITRE V. - *Dispositions finales*

**Art. 21.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle des membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux est abrogé en ce qui concerne les établissements et les membres du personnel auxquels le présent arrêté s'applique.

**Art. 22.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 1997, à l'exception :

1. des articles 12, 14, §§ 2 et 3 et de l'article 17, § 5, qui produisent leurs effets le 15 juin 1995;

2. des articles 4, § 2, et 7, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> septembre 1996;

3. des articles 3, 4, § 1<sup>er</sup>, 6, 8, 9, 13 et 15, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**Art. 23.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 décembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE